

# 视觉语法视角下CGTN纪录片《美丽中国》中的再现意义分析

钟子琪, 杨蒲子瑶, 张瑞嵩

中国矿业大学(北京)文法学院, 北京

收稿日期: 2026年3月30日; 录用日期: 2026年5月7日; 发布日期: 2026年5月25日

## 摘要

以CGTN纪录片《美丽中国》为研究对象, 基于Kress & van Leeuwen的视觉语法理论, 聚焦再现意义这一维度, 探讨其如何通过视觉、文字模态协同建构意义。研究通过典型案例分析法聚焦纪录片中的再现意义构建, 系统解析叙事过程与概念过程的运作机制。结果表明, 《美丽中国》实现了自然景观与人文传统的有机融合, 构建了和谐、传承与可持续发展的叙事逻辑, 为多模态话语分析在纪录片研究中的应用提供了实践参考。

## 关键词

多模态话语分析, 视觉语法, 再现意义

## A Representational Meaning Analysis of CGTN's Documentary *Beautiful China* from the Perspective of Visual Grammar

Ziqi Zhong, Puziyao Yang, Ruisong Zhang

School of Law and Humanities, China University of Mining and Technology (Beijing), Beijing

Received: March 30, 2026; accepted: May 7, 2026; published: May 25, 2026

## Abstract

Taking CGTN's documentary *Beautiful China* as the research object and drawing on Kress & van Leeuwen's theory of visual grammar, this paper focuses on the dimension of representational meaning to explore how meaning is constructed through the coordination of visual and verbal modes. Employing a case study approach, the research analyzes the construction of representational mean-

ing in the documentary, systematically examining the operational mechanisms of narrative and conceptual processes. The findings indicate that *Beautiful China* achieves an organic integration of natural landscapes and cultural traditions, constructing a narrative logic of harmony, heritage, and sustainable development. This study provides a practical reference for the application of multimodal discourse analysis in documentary research.

## Keywords

Multimodal Discourse Analysis, Visual Grammar, Representational Meaning

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

### 1.1. 研究背景

在全球化浪潮的推动下，国家之间的交流与合作日益频繁。纪录片《美丽中国》作为典型跨文化视听文本，融合“特色文化 - 普世文化 - 动态文化”三维框架，实现了传统文明与当代价值的有机融合，成为探讨视觉叙事机制的重要语料。

在此过程中，多模态协同机制发挥了核心作用。视觉模态借助“中心 - 边缘构图”隐喻系统平衡，自然音效与高清影像叠加则构建出高情态真实感，形成跨模态符号共振。尤其是在中外合拍模式下，BBC版本倾向于渲染自然奇观中的东方神秘主义，而CGTN版本则通过增补文化语境、调整叙事节奏，在生态叙事中植入发展维度，构成值得深入分析的多模态语料。

Kress & Van Leeuwen 的视觉语法体系为解析此类多模态文本提供了理论支持。其再现意义框架涵盖叙事过程与概念过程两大系统，前者通过动作、反应等矢量结构建构事件张力，后者通过分类、分析与象征过程实现观念传递[1]。

本研究基于再现意义理论，系统分析纪录片《美丽中国》中视觉语法要素的运作机制，旨在揭示其如何通过视觉与文字模态的协同实现意义建构。

### 1.2. 研究方法与研究对象

本研究以CGTN纪录片《美丽中国》为语料，采用多种方法以多模态视角对该纪录片进行分析。

采用目的性取样法，选取《美丽中国》纪录片的八大特色地域集作为研究对象，以视觉语法理论为核心分析框架，构建“模态解构 - 表意阐释 - 象征分析”的三阶分析路径。

在模态解构层面，对视觉模态进行精细化分析，并分析文字模态辅助。视觉模态聚焦画面构图的空间叙事逻辑、色彩符号的情感、镜头与运动节奏的表意功能及剪辑逻辑的叙事建构作用。文字模态涵盖解说词的话语策略、字幕的信息补充与强调、标题的符号凝练以及文字的语境铺垫价值。

通过分析视觉语法在纪录片中的作用，最终提炼多模态话语运用的策略与传播效果，为“美丽中国”主题纪录片的话语创新与传播效能升级提供支撑。

### 1.3. 研究意义

研究选取了中国中央电视台(CCTV)和英国广播公司(BBC)第一次联合摄制的纪录片《美丽中国》作为研究对象，探讨如何通过多模态话语文本《美丽中国》实现视觉叙事与意义建构，并在此基础上思

考和总结《美丽中国》对今后纪录片多模态分析的启示，为视觉语法理论在纪录片研究中的应用提供一定的理论参考。

随着跨文化语料的日益增多，如何准确把握多模态话语的视觉叙事机制，促进对纪录片文本意义生成方式的深入理解，是当前多模态话语分析领域的重要课题。

本研究通过对《美丽中国》的分析，揭示其视觉语法要素的运作机制，深化对纪录片多模态特征的认识，为视觉语法理论在影视文本分析中的应用提供实践参考。

## 2. 文献综述

### 2.1. Kress & Van Leeuwen 视觉语法再现意义框架

再现意义分为叙事过程(narrative representation)和概念过程(conceptual representation)。Kress 和 Van Leeuwen 根据图像中是否存在矢量(vector)这一关键视觉元素，将再现意义划分为叙事过程(narrative Representation)和概念过程(conceptual Representation)两大类[1]。

叙事过程又可进一步分为行动过程(action process)、反应过程(reactional process)、言语和心理过程(speech and mental process)。在行动过程中，发出矢量的参与者是动作者(actor)，矢量指向的参与者是目标(goal)。反应过程通过目光矢量连接参与者，表现心理反应或情感互动，同样可分为及物(A 看 B)和不及物(A 望向虚空)。言语和心理过程中的矢量主要通过思想云或者对话气泡等视觉符号相连接而形成：思维泡的内容是间接地通过感觉者(sensor)来呈现，而对话泡的内容则是通过言语者(speaker)来体现[1] (见图 1)。

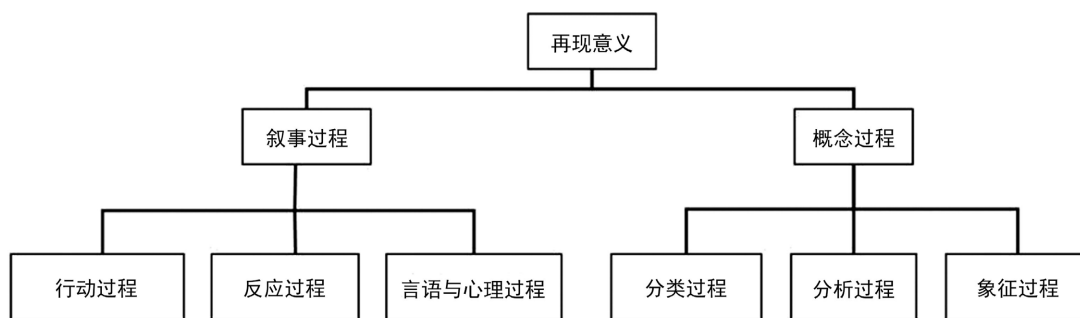


Figure 1. Framework of representational meaning in visual grammar

图 1. 视觉语法再现意义框架结构图

### 2.2. 视觉语法在纪录片多模态分析中的应用研究

2003 年，随着李战子将“视觉语法”理论引入国内，多模态话语分析的研究重心逐渐从概念介绍转向动态语篇的实证研究，涵盖电影、宣传片、电视广告、纪录片等多种类型[2]。现如今，学者们逐渐开始运用视觉语法框架探讨纪录片的意义建构机制。

现有应用视觉语法分析国家相关纪录片的研究呈现出以下特点：1) 综合性多模态分析框架的应用成为主流。多数研究倾向于采用整合性的分析路径，将视觉语法与其他理论资源相结合，从文化、语境、内容、表达等多个层面展开分析。袁小陆、乃瑞华以 BBC 纪录片《中国新年：全球最大的庆典》为分析对象，结合 Halliday 的系统功能语法、Kress & van Leeuwen 的视觉语法以及张德禄的多模态话语分析框架，构建了“文化中国”国际传播的多模态分析框架，从文化层面、语境层面、内容层面和表达层面对纪录片进行系统分析，探索“文化中国”形象传播的多模态策略[3]。唐俊、曹越对中央广播电视总台自然科学纪录片的多模态话语分析，同样采用了综合框架，从文本系统、图像系统、声觉系统进行全方位考察[4]。2) 多数研究将特定理论视角与视觉语法融合。王欢妮、李鹤麟聚焦文物微纪录片《国宝时刻》，

将多模态话语分析与集体记忆理论相结合,探讨纪录片如何通过器物展示、历史讲述、文明呈现的递进式叙事框架建构文化集体记忆与国家文化认同[5]。张静则从生命叙事视角切入,分析纪录片《马背之上》如何通过多维度的个体叙事、多模态的话语呈现创造全新的叙事体验[6]。

不难发现,目前虽然应用视觉语法对国家形象纪录片的研究覆盖面广、维度多元,但对视觉语法三大元功能中的某一具体维度都缺乏深入地剖析。视觉语法往往作为辅助分析工具服务于特定理论框架,而非作为核心分析维度。

### 2.3. 关于 CGTN 纪录片《美丽中国》的相关研究

《美丽中国》是中英媒体合作的自然人文纪录片里程碑。摄制组历时 4 年穿越 26 省及 50 余自然保护区,以航拍等技术呈现中国自然奇观与生物多样性。该片在全球 100 多国播映,观众超 10 亿,推动自然保护与公众环保意识提升,成为展现中国生态之美与文明底蕴的文化名片。

现有对于纪录片《美丽中国》的研究中,翻译研究占据绝对主导地位。绝大多数从翻译学视角切入,聚焦字幕翻译策略与多模态翻译机制。骆云英、王晨婕从目的论出发,提出字幕翻译需遵循“简明意赅”原则,通过删减冗余文化注释、套译本土概念平衡信息密度与观众接受度[7]。武建国、李均桥、张宏珊基于 Pastra 的跨媒体互动关系和 Delabastita 的符际转换模型,分析《美丽中国》解说词中的多模态关系,探讨纪录片如何通过延伸、选择、排除、强调、详述等方法进行形象建构[8]。

问题在于,此类研究多聚焦于语言模态的转换策略或图文关系,对视觉模态自身的意义建构,尤其是再现意义的运作逻辑关注不足。专门针对《美丽中国》再现意义进行系统性、专门化分析的实证研究,在现有文献中尚属空白。

鉴于此,本研究基于 Kress & van Leeuwen 视觉语法框架,对 CGTN 纪录片《美丽中国》开展多模态话语分析,旨在探讨该纪录片中视觉语法再现意义的构建。

## 3. 《美丽中国》中的再现意义构建

### 3.1. 《美丽中国》中的样本选择分析

所选取《美丽中国》中的八个样本在视觉元素上按照主题可分为两大类:生态系统和人文景观。在主题上具有高度的代表性与多样性,从而能够系统性地揭示《美丽中国》如何通过视觉语法构建多层次叙事主题。

《美丽中国》在对自然地理风貌景观进行刻画时十分注重多样性的体现,以概念过程为主,既有山川河流,又有万物生灵,从瑰丽山河与和谐生态两个维度为观者呈现和谐多样的美丽中国。首先,选取的样本涵盖了极具代表性的中国典型地理与地质形态,构建了多样性的叙事主题。

黄土高原(A Land Formed by the Blowing Dust' Loess Plateau)和五大连池火山群(Volcanoes in Wudalianchi Scenic Area)分别代表了由中国北部风沙堆积和火山运动塑造的独特地质奇观。前者的“山”呈现了中华民族农耕文明的发祥地与历史的厚重感,后者的“水”则呈现了地球内部自然力量的伟力。样本精准捕捉了中国的多元生态系统,构建了一个生态和谐的视觉主题。

在所选取的《美丽中国》样本中,对人文景观的选取十分注重历史性与民族性,中国幅员辽阔,历史悠久,不同的地理环境与生活方式造就了不同的地区文化,共同构成了包容多元的中华文化,是中华文化的吸引力所在,深刻体现了人文历史及传统文化,构建了文化多元性与延续性的叙事主题。

西湖(West Lake)是中国古典园林美学与文人精神的集大成者,是传统文化的活态象征。小熊猫和妈妈学爬树(Tree Climbing Lesson)则展现了四川卧龙自然保护区中熊猫的日常生活,聚焦熊猫物种的生存环境,丰富了“人文自然”的维度。

### 3.2. 以再现意义具体分析《美丽中国》样本

各样本的叙事过程与概念过程总体分布详见表 1。

**Table 1.** Statistical analysis of representational meaning

**表 1.** 再现意义总分析图表

分析样本	叙事过程	叙事过程占比	概念过程	概念过程占比	照片数
小熊猫和妈妈学爬树 Tree Climbing Lesson	17	100.00%	17	100.00%	17
火焰山和葡萄沟 Flaming Mountain and Grape Valley	0	0.00%	12	75.00%	16
高山上的蓝宝石 The Sapphire on the Mountain	2	11.11%	18	100.00%	18
花海中的乡村 The Village of Sea of Flowers	0	0.00%	5	31.25%	16
多彩之湖 Lake with Amazing Colours	0	0.00%	16	100.00%	16
五大连池的火山群 Volcanoes in Wudalianchi Scenic Area	0	0.00%	14	100.00%	14
吹来的大地：黄土高原 A Land Formed by the Blowing Dust' Loess Plateau	0	0.00%	15	100.00%	15
西湖 West Lake	4	26.67%	15	100.00%	15
总计次数		23		112	127

#### 3.2.1. 《美丽中国》中的叙事过程构建

在视觉语法框架中，再现意义与系统功能语法中的概念功能相对应，主要探讨图像如何表征世界的事物与关系。再现意义可分为叙事再现与概念再现。叙事再现通过矢量来体现参与者之间的互动关系。其中，动作过程是叙事再现的核心类别之一，其特点是存在由“动作者”发出并指向“目标”的矢量[9]。各样本中叙事过程的具体类型分布详见表 2。

**Table 2.** Statistical analysis of narrative processes

**表 2.** 叙事过程分析图表

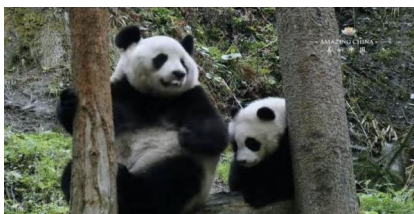
分析样本	动作过程	动作过程占比	反应过程	反应过程占比	言语心理过程	言语心理过程占比	照片数
小熊猫和妈妈学爬树 Tree Climbing Lesson	16	94.12%	5	29.41%	0	0.00%	17
火焰山和葡萄沟 Flaming Mountain and Grape Valley	0	0.00%	0	0.00%	0	0.00%	16
高山上的蓝宝石 The Sapphire on the Mountain	2	11.11%	0	0.00%	0	0.00%	18
花海中的乡村 The Village of Sea of Flowers	0	0.00%	0	0.00%	13	81.25%	16
多彩之湖 Lake with Amazing Colours	0	0.00%	0	0.00%	0	0.00%	16
五大连池的火山群 Volcanoes in Wudalianchi Scenic Area	0	0.00%	0	0.00%	0	0.00%	14
吹来的大地：黄土高原 A Land Formed by the Blowing Dust' Loess Plateau	2	13.33%	0	0.00%	0	0.00%	15
西湖 West Lake	2	13.33%	1	6.67%	1	6.67%	15
总计次数/占比	22	17.32%	6	4.72%	14	11.02%	127

以下将以 CGTN 纪录片《美丽中国》“小熊猫和妈妈学爬树”单集中截取的 3 张图片为分析样本，探讨其视觉叙事如何通过动作过程参与构建纪录片意义。



**Figure 2.** Mother panda embracing cub  
**图 2.** 熊猫妈妈环抱幼崽

图 2 中，熊猫妈妈环抱幼崽的场景，构成典型动作过程叙事结构。在此结构中，熊猫妈妈作为核心“行动者”，其呈环抱姿态的手臂形成清晰且具有指向性的动作矢量，而熊猫宝宝则明确承担“目标”这一参与者角色。以环抱姿态形成的闭合式动作矢量，突破了对生物本能行为的表层描述，被凝练为“母爱”“呵护”的跨文化共通性文化意涵。与此同时，图像所营造的温暖柔和视觉基调，有效中和了国家叙事中“硬核”形象的单一性。

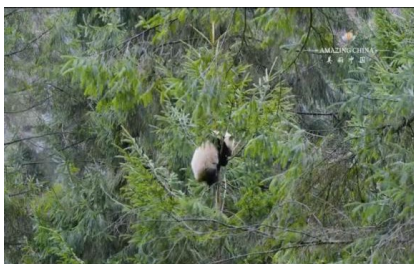


**Figure 3.** Climbing process of a mother and cub panda  
**图 3.** 熊猫母子攀爬过程

图 3 形成了动作过程和反应过程叠加的复合叙事结构。具体而言，熊猫妈妈作为核心行动者，以发力的肢体姿态，形成一条明确的由下至上对角矢量，构成叙事核心的动作过程；熊猫幼崽则是目光紧随“反应者”角色，其视线方向与母亲动作矢量形成呼应，构成反应过程。而二者矢量方向的一致性，直观呈现了代际间的经验传承与行为目标共识。

在中国文化语义场中，“向上”的矢量方向历来与“进取”“攀登”等积极价值取向形成同构关系，此场景中熊猫妈妈的向上动作矢量被进一步升华为积极的价值内核。

纪录片通过对珍稀动物亲子互动场景的拟人化，实现了自然化表达，“向上”的动作矢量则对应一种面向未来的进取姿态。



**Figure 4.** Panda cub climbing independently  
**图 4.** 熊猫幼崽独立攀爬

图4呈现出熊猫幼崽独立攀爬树干场景。该过程中,熊猫幼崽作为核心行动者,以“前肢紧扣树干、躯干奋力上扬”的肢体形态形成视觉张力,这种张力不仅凸显了动作执行的艰巨性,更强化了熊猫的主体能动性,使动作过程的核心语义聚焦于“主体自主达成目标的能力”。

通过一系列精心构建的动作过程,将小熊猫的生物学行为巧妙地转化为承载文化意义的视觉叙事。这些叙事不仅再现了自然界的生动场景,更在深层意义上传递了和谐、传承与成长的核心价值。

反应过程(Reaction Process)是叙事再现(Narrative Representation)中的一种核心过程类型,用于分析视觉图像中参与者之间的动态关系。当矢量不再由动作而是由眼神或者目光构成时,就形成了反应过程。由于反应过程主要体现的是参与者眼神的交流,所以反应过程中的参与者不再是动作者和目标,而是反应者和现象。在此过程中,参与者被区分为“反应者”(reacter)与“现象”(phenomenon)[9]。

反应者指进行观看的参与者,通常为人类或具有人形特征的生物,其眼睛须具备可辨识的瞳孔及表情能力;现象则为被观看的对象,可以是另一参与者或整个视觉命题。通过矢量的导向,反应过程不仅建构了参与者间的动态关联,还强化了图像在再现社会行为与心理状态时的叙事连贯性[9]。

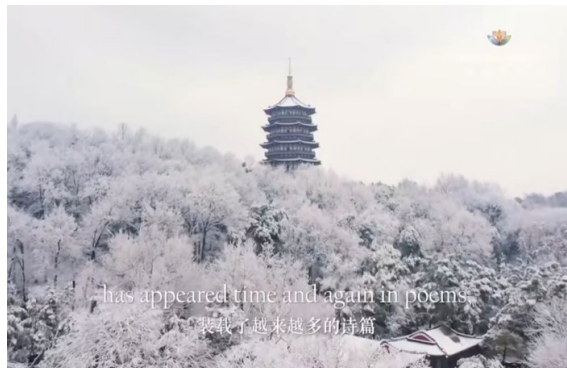


Figure 5. West lake  
图5. 西湖

在这一理论框架下,西湖作为“现象”处于被观察的位置。历代文人士大夫作为“反应者”,通过创作活动对西湖作出回应,而不断积累的诗篇则构成了连接地方与文化的“矢量”。具体到图5来看,其视觉表达呈现出明确的分析特征。西湖作为被观察的自然景观,保持着相对稳定的视觉呈现。这些矢量不仅在构图上建立视觉联系,更重要的是体现了文化意义的传递过程。

从文化地理学角度看,这一反应过程展示了地方认同的形成机制。西湖样本的特殊性在于其文化生产活动跨越了多个历史时期,涉及不同社会阶层的参与者,形成了丰富而连续的文化层积。这种通过长期文化反应形成的地方认同,是世界遗产文化景观类别的典型特征。

通过视觉语法中反应过程的分析可见,西湖的文化意义不仅来自其自然景观特征,更来自持续的文化实践过程。图像中的文化表达呈现了一个文化场域的形成机制。这一分析为理解文化遗产的价值构成提供了理论参考。

### 3.2.2. 《美丽中国》中的概念过程构建

对于概念过程,Kress和van Leeuwen将其划分为分类过程(classificational process)、分析过程(analytical process)和象征过程(symbolic process)。其中,分类和分析过程都着重研究了参与者是以何种关系相互联系起来,这与功能语法中的关系过程(relational process)极为相似。分类过程有两种参与者:从属者(subordinate)和被从属者(superordinate)。如果被从属者没有出现,这是隐秘性分类(从属者尺寸相近,近距相等,对称构成);反之是外显性分类[1]。

**Table 3.** Statistical analysis of conceptual processes**表 3.** 概念过程分析图表

分析样本	分类过程	分类过程占比	分析过程	分析过程占比	象征过程	象征过程占比	照片数
小熊猫和妈妈学爬树 Tree Climbing Lesson	3	17.65%	4	23.53%	16	94.12%	17
火焰山和葡萄沟 Flaming Mountain and Grape Valley	6	37.50%	5	31.25%	1	6.25%	16
高山上的蓝宝石 The Sapphire on the Mountain	8	44.44%	7	38.89%	9	50.00%	18
花海中的乡村 The Village of Sea of Flowers	4	25.00%	5	31.25%	4	25.00%	16
多彩之湖 Lake with Amazing Colours	6	37.50%	10	62.50%	11	68.75%	16
五大连池的火山群 Volcanoes in Wudalianchi Scenic Area	7	50.00%	8	57.14%	0	0.00%	14
吹来的大地：黄土高原 A Land Formed by the Blowing Dust' Loess Plateau	9	60.00%	10	66.67%	10	66.67%	15
西湖 West Lake	7	46.67%	5	33.33%	4	26.67%	15
总计次数/占比	50	39.37%	54	42.52%	55	43.31%	127

各样本中概念过程的具体类型统计见表 3。

在《美丽中国》黄土高原样本中，概念过程通过分类视角构建了黄土高原作为独特地理实体的象征性身份。分类过程通过图像元素对参与者进行类别界定或属性定义，从而引导观众形成系统性的认知框架。本段选择黄土高原样图作为分析对象，从分类视角探讨其如何再现黄土高原的本质特征。

**Figure 6.** Loess plateau**图 6.** 黄土高原

图 6 呈现了一幅航拍式的视觉内容，以宏观视角展现了黄土高原的广阔疆域。在图 6 中，黄土高原的边界被清晰勾勒，色彩与地形对比强调了其作为独立地理单元的整体性。这种呈现方式不包含任何叙事性“矢量”，即没有动作或事件指向，而是通过数据标注直接将黄土高原归类为一个宏大地理实体。

在分类过程中，图像充当了视觉分类工具。它将黄土高原从中国复杂的地貌中分离出来，界定为一个具有特定面积属性的类别。观众看到的不是风吹雨蚀的动态过程，而是一个被量化和范畴化的自然对象，从而在认知中构建出“黄土高原 - 广阔 - 独特”的类别关系。这种分类过程强化了黄土高原作为中国自然地貌中一个关键类别的身份。总之，图 6 通过分类过程，将黄土高原转化为一个可识别、可定义的地理类别，强调其空间的永恒性，使黄土高原在观众心中定格为一种稳定而宏大的存在，深化了观众对黄土高原作为中国自然与文明基石的理解。

分析过程中涉及两类参与者：表示整体的承载者(carrier)和表示部分的承载者所拥有的特征(possessive attributes)。简而言之，分析过程研究的是整体与部分的关系[9]。



Figure 7. Terraced Fields in Wuyuan, Jiangxi  
图 7. 江西婺源梯田



Figure 8. Horse-head Wall of Huizhou-style Architecture  
图 8. 徽派建筑马头墙

以“花海中的乡村”江西婺源梯田为例，整体景观包括梯田与徽派村落群，作为整体的承载者(carrier)构成图像的核心结构。梯田的层叠布局与民居的聚落形态共同呈现出一种有序、安静、与自然协调的乡村空间。这一整体突出了农业文明与自然环境之间的和谐关系，传达出一种理想化的乡村形象。

图 7, 图 8 中，徽派建筑中的马头墙作为部分(possessive attributes)在图像中被频繁呈现，成为整体景观的重要标识。马头墙不仅是代表性的徽派建筑，也在视觉层面被提炼为一种象征，代表着地域性与传统性。其黑白分明的色彩与起伏的轮廓在镜头中被强调，使其从建筑转化为文化符号，强化了整体景观的中国传统属性。

象征过程(symbolic process)界定为也是概念过程中的一个子类，其核心功能是“将视觉参与者(carrier)转化为某种抽象意义或价值的具象化身” [1]。

基于上述理论框架，选取 CGTN《美丽中国》系列纪录片中《小熊猫和妈妈学爬树》《高山上的蓝宝石》《西湖》三集的代表性截图作为分析样本，探讨样本图像的视觉叙事如何借助象征过程的不同表现形式参与意义建构过程。



Figure 9. Interaction between mother and cub panda  
图 9. 熊猫母子互动

图 9 画面核心元素为小熊猫妈妈与新生宝宝。画面采用特写聚焦母子互动，小熊猫妈妈以保护性姿态环绕宝宝，毛发的柔和质感与暖色调光影营造出温馨氛围。这种参与者间的“呵护-依赖”关系并非单纯记录生物行为，而是承载着明确的象征意义。

熊猫作为中国特有的珍稀保护动物，其种群数量的增长直接映射了中国生态保护工作的显著成效。配文“越来越多熊猫宝宝成功降生”进一步强化了这一象征内涵，将个体生命的延续升华为物种存续的希望。从意义构建层面看，该图像通过小熊猫母子的具象互动，突破了生态保护的抽象叙事，传递出尊重自然、保护生命的生态理念。



Figure 10. Sayram lake

图 10. 赛里木湖

图 10 采用远景俯拍视角展现赛里木湖全景。视觉呈现通过静态视觉符号实现象征暗示功能，依托湖水、天空与岸线植被的色彩对比关系及递进式空间布局。在生态叙事层面，通过强调赛里木湖作为国家自然保护区的核心地位，具象化呈现中国在生态系统完整性保护与生物多样性维持中的系统性实践。从文化叙事维度看，赛里木湖周边为蒙古族等少数民族聚居区域，纪录片通过牧民骑马等生活化场景的纪实拍摄，直观展现少数民族传统文化与自然生态系统的深度共生关系。这种叙事选择以多模态符号为载体，传递了民族和睦、文化交融的核心价值[10]。



Figure 11. West lake and the ancient pagoda by the lake

图 11. 西湖与湖畔古塔

图 11 以西湖水域景观与湖畔古塔为双核心视觉元素，将人文景观与自然生态巧妙融合。作为 2011 年列入《世界遗产名录》的文化景观，西湖本身承载着中国“天人合一”的传统生态理念与美学追求，其景观演进史见证了上千年人工治理与自然演化的有机共生。湖畔古塔作为文化载体与历史符号，既积淀

着白蛇传说等民俗文化记忆，也凝聚着历代营造技艺的文化遗产。

图 11 的意义建构突破了单纯的景观呈现，表层以湖光塔影的视觉美感传递审美价值，深层则通过象征传递人文价值。一是以千年文化遗存彰显中国深厚历史底蕴的文明特质，二是诠释当代生态文明理念。

《美丽中国》中具有象征意义的景观还有许多，从传播效能来看，这些图像呈现出双重叙事价值；在内容维度，直观呈现了中国生物多样性保护成效与生态建设的阶段性成就；在文化维度，纪录片呈现出生态繁荣、文脉传承与天人共生相统一的特点。

#### 4. 小结

本研究基于 Kress & van Leeuwen 的视觉语法理论，从多模态话语分析视角探讨了 CGTN 纪录片《美丽中国》的意义建构机制。通过对八大特色地域样本的系统分析，在再现意义层面，纪录片通过叙事过程与概念过程的协同运作，在所分析样本范围内实现了视觉意义的建构。

需要指出的是，本研究存在局限性。研究仅选取了《美丽中国》八个样本进行分析，样本数量有限，研究发现的代表性受到一定制约。因此，本研究的结论应被理解为基于有限样本的初步发现，而非对整部纪录片或该类型纪录片的普遍性概括。

未来研究可从以下方向进一步拓展。第一，扩大样本范围，对《美丽中国》全系列或更多纪录片进行系统性分析，以验证本研究发现的普适性；第二，综合运用视觉语法的三大元功能(再现意义、互动意义、构图意义)，构建更为完整的分析框架；第三，引入量化研究方法，如受众调查等，探究视觉意义建构与受众接受之间的关联。

本研究验证了视觉语法理论中再现意义在纪录片意义建构研究中的适用性，也为中国国际传播实践提供启示。对外传播应注重多模态资源的系统整合，利用视觉话语的跨文化共通性提升传播效能。

#### 基金项目

项目：中央高校基本科研业务费专项资金资助中国矿业大学(北京)大学生创新训练项目资助。

项目编号：202508022。

#### 参考文献

- [1] Kress, G. and Van Leeuwen, T. (1996) *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. Routledge.
- [2] 李战子. 多模式话语的社会符号学分析[J]. 外语研究, 2003(5): 1-8+80.
- [3] 袁小陆, 乃瑞华. “文化中国”国际传播多模态话语意义建构研究[J]. 外语教学, 2022, 43(5): 23-29.
- [4] 唐俊, 曹越. 知识传播视域下总台自然科学纪录片的多模态话语分析[J]. 电视研究, 2024(6): 22-25.
- [5] 王欢妮, 李鹤麟. 文物微纪录片的集体记忆建构与国家文化认同研究——基于《国宝时刻》的多模态话语分析[J]. 传媒, 2026(3): 71-73.
- [6] 张静. 生命叙事视角下纪录片多模态话语分析——以《马背之上》为例[J]. 中国广播电视学刊, 2025(8): 75-78.
- [7] 骆云英, 王晨婕. 目的论视角下纪录片字幕翻译策略的研究——以《美丽中国》为例[J]. 现代语文(语言研究版), 2017(10): 120-123.
- [8] 武建国, 李均桥, 张宏珊. 《美丽中国》解说词的多模态翻译及国家形象建构研究[J]. 山东外语教学, 2021, 42(5): 31-41.
- [9] 张敬源, 贾培培. 关于视觉语法的几点思考[J]. 当代外语研究, 2012(3): 38-42+160.
- [10] 何伟, 程铭. 新时代生态文明建设对外传播话语与国家生态形象塑造研究[J]. 外语电化教学, 2023(4): 84-91+125.